

**THE PONTIFICAL SHRINE OF**  
**OUR LADY OF MOUNT CARMEL**  
**Pallottine Fathers**

<b>Year A</b> <b>September 10, 2023</b> <b>23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time</b> <b>15<sup>th</sup> Sunday after Pentecost</b>	<b>Año A</b> <b>10 de Septiembre de 2023</b> <b>XXIII Domingo del Tiempo Ordinario</b> <b>15º domingo después de Pentecostés</b>
---	---



**448 East 116<sup>th</sup> Street**  
**New York, NY 10029**  
**Telephone: (212) 534-0681**  
**Fax: 646-568-2992**  
**Email: [mountcarmelshrine@gmail.com](mailto:mountcarmelshrine@gmail.com)**

**Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor**  
**Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor**  
**Deacon Luis Martinez**

<b>MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i></b>		
<b>Saturday - <i>Sabado</i></b>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
<b>Sunday - <i>Domingo</i></b>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
<b>Weekdays - <i>Dias de semana</i></b>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
<b><u>Religious Articles Gift Shop:</u></b> Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: <b><u>Angela Pellegrino: 347-276-2323</u></b>		

**Rectory Office Hours:**

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

**Horario de la Oficina Rectoral**

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

**Sacraments:** Baptisms, & Matrimonies by appt.

**Sacramentos:** Bautismos, y matrimonios por cita

**Confessions:** 4:45 pm -5:30 pm Saturdays, Before and after Mass and by request.

**Confesiones:** 4:45 pm - 5:30 pm los sábados Antes y después de la Misa y por solicitud

**Special Devotions - Devociones especiales**

**Sundays Vespers 4:30 pm**

**First Saturday – Primer Sabado**

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

**Saturdays, and Wednesdays**

**Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass**

**Third Saturday - Tercer Sabado**

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

**Cuarto Domingo** Alabanzas y oraciones en el Salón

**Parish Societies:** Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

**MASS INTENTIONS:****September 10, 2023 – September 17, 2023****SATURDAY, September 9**

9:00 For the whole world

by Jackie Rivera

4:00 Carmille Armand &amp; her Family(Health)

5:30 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

by Lisele Dabady

**SUNDAY, September 10 Year A – 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time – 15<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

8:00 Blessings for the whole family

by Elie P Louis

9:15 +Anthony Sica

by Joanna and Anthony

10:30 +Louisiane &amp; Antoine Kalim

by Yves Rose Kalim

12:00 +Hector Katch

de su Hermana

1:00 Maria Grace Corsello - Living

by Michael &amp; Lisa Reali

2:30 O opiekę Matki Bożej nad Danutą

**MONDAY, September 11**

7:00 Pro Populo

9:00 +Memory of 9/11

by Joanna &amp; Anthony

**TUESDAY, September 12**

7:00 Thanksgiving OLMC for Casey Arthur

by his mother Marie Louis

9:00 J.C. Tshishimbi

by Jocelyn

**WEDNESDAY, September 13**

7:00 John Anthony Brunetti(Special Intention)

by Janet Pinto

9:00 Casey Arthur(Deliverance)

by mother Marie Louis

**THURSDAY, September 14**

7:00 +Marie B. Soljour &amp; Rene Louis

by son

9:00 Action of Grace

by Rouzier Nestor

**FRIDAY, September 15**

7:00 Simoudis Family(Living &amp; Deceased)

by John Simoudis; Jerry &amp; Michael Rose

9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

by Ruth &amp; Talitha Moze

**SATURDAY, September 16**

9:00 Soledispa Family(conversion)

by Julia Soledispa

4:00 +Frankie Jimenez

by Sara and Family

5:30 The Rose Family(Living &amp; Deceased)

by Jerry &amp; Michael Rose, &amp; John Simoudis

**SUNDAY, September 17 Year A – 24<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time – 16<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

8:00 Para mis hijos y nietos(Salud spiritual)

de Armida Sontamaria

9:15 +Marie Reali

by Michael &amp; Lisa Reali

10:30 For Priests at Our Lady of Mount Carmel

by James Hackett

12:00 +Jerry Irizarry

By Wilson and Maria Irizarry

1:00 +Angelo and Marlon Ambrosio

by the family

2:30 Maria I Tadeusz Rybkiewicz

**Weekdays, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.****Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.*****Los días de semana, la Iglesia cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.******Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.*****Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at **4:30 pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.****Save the date : October 7 – 2000 Hail Marys’ - All Parishioners Invited – in Parish Hall****Reserve la fecha: 7 de octubre – 2000 Ave Marías - Todos los feligreses invitados – en el Salón Parroquial****“ Misión de Fe” – Tarde de Alabanza y Predicación - Domingo 24 de septiembre de 2023****a las 3 de la tarde hasta las 6 de la tarde en el Salón Parroquial; Nuestro Grupo Ministerio de Jesús es la Roca ha invitado a José Miguel Espinal, Predicador y Moisés Aquiles, música**

# WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

## DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

### Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



Legión de María Præsidium Regina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.



Los martes - El grupo de oración, Jesús es La Roca, continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

<b>For Adults - Religious Instruction-See our Priests or contact the Rectory for more information</b>	<b><i>Para adultos: instrucción religiosa -Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información</i></b>
<b>Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.</b>	<b><i>De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes</i></b>
<b>Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday</b>	

### *September 2023/ septiembre de 2023*

<b><u>Wednesday, September 13</u></b> 7:00 pm Mass – Fatima Mass and Procession Outdoor Candlelight Procession after the Mass	<b><u>miércoles, 13 de septiembre</u></b> <i>Misa de 7:00 pm – Misa y Procesión de Fátima Procesión de velas al aire libre después de Misa</i>
<b><u>3<sup>rd</sup> Friday, September 15</u></b> – Our Lady of Sorrows	<b><u>Tercer Viernes, 15 de septiembre</u></b> <i>-Nuestra Señora de Los Dolores</i>
<b><u>Wednesday, September 20</u></b> – Rev. Fr. Manuel Noel Morales 2nd year Anniversary Requiem Memorial Mass at 7 pm	<b><u>Miercoles, 20 de Septiembre</u></b> – Padre Rev. Manuel Noel Morales <i>Misa Soleme Requiem por 2ndo Anniversario a las 7 pm</i>
<b><u>Friday, September 29</u></b> Saint Michael the Archangel 7pm Choir Mass with incense	<b><u>Viernes 29 de Septiembre</u></b> San Michauel El Arcangel <i>7 pm Misa de Coral con Incienso</i>

### **Children’s Religious Instruction Program**

#### **REGISTRATION**

**SEPTEMBER , 10, 17, 24**

**10:30 AM-12 NOON**

**AT THE RECTORIA at 116 St by Church entrance**

**PRIORITY will go to the children of registered parishioners**

The **Registration fee of \$30.00** will be collected on those days.

If you are registering the student for **Holy Communion**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the child’s Baptism certificate.

If you are registering the student for **Confirmation**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the Baptism and First Holy Communion certificates

**CERTIFICATE(S) COPIES MUST BE PRESENTED AT TIME OF REGISTRATION**

### **Programa de Instrucción Religiosa para Niños**

#### **REGISTRO**

**10, 17, 24 DE SEPTIEMBRE**

**10:30 AM-12 MEDIODÍA**

**EN LA RECTORIA en 116 St**

**al lado de la entrada de la Iglesia**

**La PRIORIDAD irá a los hijos de los feligreses registrados**

**La tarifa de inscripción de \$ 30.00 se cobrará en esos días.**

**Si está inscribiendo al estudiante para la Sagrada Comunion, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificado de bautismo del niño.**

**Si está inscribiendo al estudiante para la Confirmación, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificados de Bautismo y Primera Comunion.**

**LAS COPIAS DEL CERTIFICADO DEBEN PRESENTARSE AL MOMENTO DE LA INSCRIPCIÓN**

## Pastor's Message

September 10, 2023

Year A

23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time

15<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

Thomas Merton once famously said, "No man is an island." In this way he expressed the truth that we not only live in community, but we are also responsible for each other.

In the first reading, God reminds the prophet Ezekiel, and also each of us, that responsibility in the name of love of neighbor does not consist in forgiving, but in admonishing those who sin. And if - in the name of misunderstood tolerance - I allow myself to "turn a blind eye" and pretend that the matter does not concern me, then I bear joint responsibility.

This reminder of our responsibility for others comes from the fact that God cares deeply for each person, because each has been redeemed from the bondage of sin with the precious Blood of Christ. As a community of the pilgrim Church on earth, we are to accept God's love. It makes us responsible for our fellow men. The duty of fraternal admonition should be read in this spirit. The purpose of admonition should be to win the neighbor, not for personal friendship, but for the community, should the sinning brother be on the way to abandon it. It is not about proving guilt, about punishing, but about getting your brother back, about helping a man. Just for love. I remind you because I care about someone, I feel responsible for them

What admonition does the Lord Jesus teach us? It shows that neighbors who sin need to be reproved discreetly and tactfully. The truth communicated must go hand in hand with love, as Jesus did. Sin is exposed and condemned, but the person who commits it is to be understood, accepted and protected. It comes from love and responsibility. So how to admonish? The Gospel says that first in private, and if they do not listen, in the presence of witnesses. However, in the case of exceptional stubbornness and persistence in evil, Jesus orders the matter to be made public so that the whole community, the superiors of the Church, can admonish the erring brother. In case of disobedience, the Church has the right to expel such a hardened sinner from the community of believers. But the penitent can again be admitted to participate in the life of the Church.

However, the most effective way to prove a mistake is through actions, not words. So it's not so much about admonishing others, pointing out their mistakes, but about showing how to act. Such arguments are much more effective, but require much more commitment and effort on our part. But when it comes to getting his brother back, no price is too high. Because "the measure of love is love without measure."

God wants to save every man by avoiding evil and protecting his fellow men from it. With this awareness, let us ask ourselves, how do we use fraternal correction, how do we admonish and how do we receive corrections? Do we gain brothers by admonishing, or do we lose them by shirking our responsibilities for them? Can we evangelize brothers who do not accept admonitions? Do we pray for them to leave the road that leads to "hardness of heart"? May the Eucharist - the bread of love give us strength to live love every day, trying to condemn sin, but save man, because "love does no harm to a neighbor".

## Mensaje del pastor

10 de Septiembre de 2023

Año A

XXIII Domingo del Tiempo Ordinario

15<sup>o</sup> domingo después de Pentecostés

*Thomas Merton dijo una vez: "Ningún hombre es una isla". De esta manera expresó la verdad de que no solo vivimos en comunidad, sino que también somos responsables los unos de los otros.*

*En la primera lectura, Dios recuerda al profeta Ezequiel, y también a cada uno de nosotros, que la responsabilidad en nombre del amor al prójimo no consiste en perdonar, sino en amonestar a los que pecan. Y si, en nombre de la tolerancia mal entendida, me permito "hacer la vista gorda" y pretender que el asunto no me concierne, entonces asumo la responsabilidad compartida.*

*Este recordatorio de nuestra responsabilidad por los demás viene del hecho de que Dios se preocupa profundamente por cada persona, porque cada uno ha sido redimido de la esclavitud del pecado con la preciosa Sangre de Cristo. Como comunidad de la Iglesia peregrina en la tierra, debemos aceptar el amor de Dios. Nos hace responsables de nuestros semejantes. En este espíritu debe leerse el deber de la amonestación fraterna. El propósito de la amonestación debe ser ganar al prójimo, no para la amistad personal, sino para la comunidad, si el hermano pecador está en camino de abandonarla. No se trata de demostrar culpabilidad, de castigar, sino de recuperar a tu hermano, de ayudar a un hombre. Solo por amor. Te recuerdo porque me preocupo por alguien, me siento responsable por ellos.*

*¿Qué amonestación nos enseña el Señor Jesús? Muestra que los vecinos que pecan necesitan ser reprendidos con discreción y tacto. La verdad comunicada debe ir de la mano del amor, como lo hizo Jesús. El pecado es expuesto y condenado, pero la persona que lo comete debe ser comprendida, aceptada y protegida. Viene del amor y la responsabilidad. Entonces, ¿cómo amonestar? El Evangelio dice que primero en privado, y si no escuchan, en presencia de testigos. Sin embargo, en el caso de excepcional terquedad y persistencia en el mal, Jesús manda que se haga público el asunto para que toda la comunidad, los superiores de la Iglesia, amonesten al hermano descarriado. En caso de desobediencia, la Iglesia tiene el derecho de expulsar a tal pecador empedernido de la comunidad de creyentes. Pero el penitente puede ser admitido de nuevo a participar en la vida de la Iglesia.*

*Sin embargo, la forma más efectiva de probar un error es a través de acciones, no de palabras. Así que no se trata tanto de amonestar a los demás, señalar sus errores, sino de mostrar cómo actuar. Tales argumentos son mucho más efectivos, pero requieren mucho más compromiso y esfuerzo de nuestra parte. Pero cuando se trata de recuperar a su hermano, ningún precio es demasiado alto. Porque "la medida del amor es el amor sin medida".*

*Dios quiere salvar a cada hombre evitando el mal y protegiendo a sus semejantes de él. Con esta conciencia, preguntémosnos, ¿cómo usamos la corrección fraterna, cómo amonestamos y cómo recibimos las correcciones? ¿Ganamos hermanos amonestando, o los perdemos eludiendo nuestras responsabilidades por ellos?*

*¿Podemos evangelizar a los hermanos que no aceptan las admoniciones? ¿Oramos para que abandonen el camino que conduce a la "dureza de corazón"? Que la Eucaristía - el pan del amor nos dé fuerza para vivir el amor cada día, tratando de condenar el pecado, pero salvando al hombre, porque "el amor no hace daño al prójimo".*